

## HECHOS DESTACADOS DE LA CDP 12 Y CDP/RDP 2: JUEVES 16 DE NOVIEMBRE DE 2006

El jueves, el segmento conjunto de alto nivel de la CdP y Cdp/RdP siguió con más de 50 declaraciones de ministros y jefes de delegaciones. También continuó el segundo taller del “Diálogo sobre acción cooperativa a largo plazo para el tratamiento del cambio climático a través de la implementación de la Convención”. Hubo consultas informales y reuniones de grupos de contacto sobre cuestiones como el MDL, la revisión del Protocolo (Artículo 9), la propuesta de Rusia, y la propuesta de Bielorrusia. Por último, se realizó una reunión ministerial a última hora de la noche del jueves en la que se consideraron una serie de cuestiones pendientes.

### SEGMENTO CONJUNTO DE ALTO NIVEL

**DECLARACIONES DE LOS PAÍSES:** Las Partes se refirieron a varios temas, entre los que incluyeron las cuestiones post 2012, el MDL, la silvicultura y el financiamiento.

**Cuestiones post 2012:** Muchas de las Partes destacaron la urgencia de acordar sobre el régimen post 2012. Algunos hicieron hincapié en que éste debería involucrar a todos los grandes emisores, y otros subrayaron el principio de las responsabilidades comunes pero diferenciadas. SUECIA y JAPÓN favorecieron las tres vías - el Diálogo, el Artículo 9 y el GTE. BRASIL pidió que se avance en el “enfoque de las dos vías” y sostuvo que el Artículo 9 solicita “un examen, no una revisión”. MÉXICO expresó su deseo de considerar la participación en el régimen del cambio climático en el contexto de la flexibilidad, haciendo hincapié en los enfoques programáticos y sectoriales. INDIA sostuvo que varios de los países clave del Anexo I no han cumplido con los compromisos asumidos en el Protocolo, y describió los pedidos para los países en desarrollo asuman compromisos de emisiones luego del 2012 como “estridentes”, “surreales” y una amenaza para los esfuerzos de alivio de la pobreza. JAPÓN estuvo a favor de que se reconozcan los procesos que se dan fuera de la CMNUCC, como la Alianza de Asia-Pacífico. BIELORRUSIA instó a que se resuelva su propuesta en Nairobi. UCRANIA expresó su preocupación por “el bloqueo del proceso de negociación de los compromisos voluntarios”, y dijo que deseaba que las Partes del Anexo I y aquellas no incluidas en el Anexo I encuentren un compromiso para el cumplimiento de sus obligaciones. INDONESIA pidió que las Partes del Anexo I acuerden metas de emisiones para el período post 2012 en el GTE en 2008. Y anunció la oferta de su país de ser sede de la CdP 13 y la Cdp/RdP 3.

**Adaptación:** Muchos de los países en desarrollo hicieron hincapié en la adaptación. TURQUÍA señaló que la adaptación al aumento del nivel del mar tendrá un costo estimado en el 6% de su PBI. ZAMBIA sugirió que el propuesto comité de expertos en adaptación funcione en el marco del OSI, para garantizar una mayor coherencia entre varias medidas de adaptación. BURUNDI Y BHUTÁN instaron a la distribución equitativa del financiamiento para la adaptación, en especial entre los PMD.

**MDL:** Muchos de los países del África lamentaron su “desalentadora” participación en la distribución de los proyectos del MDL, pidieron por la creación de capacidades y la transferencia de tecnologías, y dio la bienvenida al Marco de Nairobi. ESPAÑA anunció su promesa de €2 millones para la iniciativa del PNUD-PNUMA dirigida a fomentar el acceso de los países en desarrollo al MDL. UGANDA se refirió al desarrollo de la primera eco-ciudad de África y pidió que a través del financiamiento se financien iniciativas como esa. ISLANDIA subrayó el potencial de energía renovable de África. LIBIA pidió la inclusión de la CAC en el MDL, y NEPAL destacó pequeños proyectos de bioasa y silvicultura comunitaria.

**Silvicultura:** Varios países destacaron la contribución de los bosques al tratamiento del cambio climático, y los incentivos positivos sobre la deforestación. TANZANIA pidió que se reconozcan los servicios ambientales brindados por los bosques, y COSTA RICA sostuvo que las actividades que buscan evitar la deforestación deberían ser elegibles para la compensación financiera. BOLIVIA dirigió la atención a las comunidades indígenas señalando que son verdaderos guardianes de los recursos naturales.

**Asuntos financieros:** Con respecto al mecanismo financiero, NIUE pidió mejores modalidades para acceder al Fondo Fiduciario del FMAM, mientras que FILIPINAS dijo que el FMAM debería ser más sensible a las necesidades de los países en desarrollo y se opuso a las condicionalidades de la operación de los fondos del clima. GHANA hizo hincapié en la necesidad de un fondo multilateral de transferencia de tecnologías. La REPÚBLICA DOMINICANA apoyó una propuesta de SUIZA sobre un impuesto del carbono para las personas y las empresas.

EMIRATOS ÁRABES UNIDOS instó al tratamiento de los efectos adversos de las medidas de respuesta. MALASIA, EGIPTO y otros expresaron su decepción por la falta de avances en la transferencia de tecnologías.

La registro de la cobertura en Internet del segmento de alto nivel estará disponible en [http://unfccc.int/meetings/cop\\_12/webcast/items/3882.php](http://unfccc.int/meetings/cop_12/webcast/items/3882.php)

### DIÁLOGO DE LA CMNUCC

#### AVANZAR EN EL LOGRO DE LOS OBJETIVOS DE

**DESARROLLO DE UN MODO SOSTENIBLE:** Las Partes siguieron las discusiones del miércoles. SUDÁFRICA describió los pasos para el logro de cobeneficios a través de las políticas y medidas del desarrollo sostenible dirigidas al tratamiento del cambio climático, citando el ejemplo de las técnicas de construcción que permiten el ahorro de energía utilizadas en proyectos de vivienda para reducir las emisiones y mejorar la calidad de vida de aquellos que están en la pobreza. También destacó la necesidad de mecanismos financieros que apoyen la acción sobre el clima. La REPÚBLICA DE COREA recordó a las Partes que el objetivo de la Convención (Artículo 2) incluye los impactos sobre los ecosistemas, que están en aumento. Tras atribuir su bajo nivel de emisiones *per capita* a un sendero bajo en carbono, INDIA hizo hincapié en la producción y el consumo sostenibles, la transferencia de tecnologías y la creación de capacidades. EE.UU. subrayó la

necesidad de colocar al cambio climático dentro de una agenda más amplia que la del desarrollo y la reducción de la pobreza, que incluya la seguridad energética y alimenticia, y la contaminación del aire. JAPÓN destacó el papel de las acciones nacionales para facilitar la transferencia de tecnologías. AUSTRALIA hizo hincapié en los ambientes habilitantes. Las partes acordaron que pedirán a la CdP que solicite a la Secretaría que prepare un análisis sobre los flujos financieros relacionados con el clima.

**DESCUBRIR TODO EL POTENCIAL DE LAS OPORTUNIDADES DE MERCADO: ELECTRICIDAD DE FRANCIA** sostuvo que el enfoque hacia el mercado debería ser articulado con otras políticas y medidas, de un modo equilibrado. Con respecto al Esquema de Comercio de Emisiones de la UE (ECE), destacó la necesidad de compromisos más largos. ESKOM hizo hincapié en las necesidades de electrificación de África, en cómo la electrificación apunta al crecimiento económico, y en la necesidad de involucrar a los mercados de una manera innovadora.

La UE hizo hincapié en, entre cosas, los conductores de la demanda para el MDL; un nuevo fondo de la UE —el Fondo mundial para la eficiencia de la energía y las energías renovables— que se espera cuente con más de €100 millones; que la UE en conjunto probablemente exceda sus metas de Kyoto; que el ECE le permitirá alcanzar sus metas a la mitad del costo; y en vincular al ECE con otros sistemas de reducción-y-comercio. JAPÓN sostuvo que los mecanismos de mercado deberían estar acompañados por otra serie de acciones e instó a vincular las reducciones nacionales con los niveles regionales de eficiencia energética. La RED DE ACCIÓN DEL CAMBIO CLIMÁTICO sostuvo que los inversores del mercado del carbono deberían contribuir al desarrollo sostenible. PAÍSES BAJOS destacó su reciente taller titulado “Hacer que los mercados trabajen para el clima”. AUSTRIA preguntó cómo debía tratar las emisiones de transporte utilizando mecanismos de mercado. ESPAÑA hizo hincapié en una mayor participación basada en enfoques equitativos y flexibles, y en un MDL sectorial. ALEMANIA destacó la ausencia de una clara señal del precio del carbono después de 2012 y la necesidad de marcar los precios por períodos más largos con el objeto de garantizar las inversiones.

**OTROS PROCESOS E INICIATIVAS:** Elliot Diringer, de Pew Center, se refirió a los resultados clave de un diálogo sobre el clima llevado a cabo en Pocantico, EE.UU., entre los que se incluyen el apoyo a: la participación de las principales economías a través de un marco flexible de CMNUCC; un enfoque integrado para el logro de metas más ambiciosas; y un diálogo informal fuera de la CMNUCC que ayude a alcanzar un consenso político. En respuesta a las preguntas, explicó que hubo un consenso en el Diálogo de Pocantico acerca de la necesidad de continuar con metas de emisiones, que se vean complementadas con otros enfoques, y juntas produzcan un precio del carbono. Finalmente, hizo hincapié, en la movilización de las tecnologías existentes y en la necesidad de un enfoque político diferente para el desarrollo tecnológico a largo plazo.

Ned Helme, del Centro de Políticas del Aire Libre, se refirió al enfoque sectorial para la creación de incentivos a la reducción de las emisiones de gases de efecto invernadero después de 2002, apelando a los sectores clave de países clave, por medio de puntos de referencia de intensidad, y permitiendo la venta de reducciones de emisiones netas más allá de las promesas. Asimismo, destacó un estudio de medidas tomadas a nivel nacional en China, Brasil e India, que señala que las reducciones significativas en general se hacen unilateralmente y no necesariamente en el marco del MDL. Por último, explicó que esos esfuerzos equivalen a cerca de un 40% de las acciones de la UE dentro de Europa, a través de 2010.

**DESARROLLO CONTINUO DE RESPUESTAS NACIONALES E INTERNACIONALES:** Las Partes intercambiaron posiciones sobre “acciones concretas que permitirían a las Partes continuar desarrollando medidas efectivas y apropiadas, tanto a nivel nacional como internacional, en respuesta al cambio climático. EE.UU. describió otros mecanismos como los incentivos, el etiquetado voluntario de los productos, los quiebres de impuestos y el que las empresas inicien acciones voluntarias para generar una imagen pública positiva. FRANCIA abogó por las energías limpias y porque se elijan las

tecnologías correctas para las metas de reducciones futuras. Y pidió un análisis en profundidad sobre las tendencias de emisiones para el próximo taller. El RU señaló la necesidad de salir del “mundo en blanco y negro” de las Partes del Anexo I y las no incluidas en el Anexo I a través del “desarrollo de grises” como los que fueron descriptos en el Diálogo de Pocantico, y propuso un taller que siga explorando en la función del sector privado, el gobiernos y las finanzas públicas en el futuro marco.

**CUESTIONES ORGANIZATIVAS:** La Secretaría se refirió al cronograma del EI4, incluyendo una síntesis para el OS 26 sobre los tres informes de los grupos de trabajo, y la presentación del informe de síntesis IE4 en la CdP 13. EE.UU. señaló la superposición entre el OS 26 y la CdP-15.

**CIERRE DEL TALLER:** Al cerrar la reunión, el Comoderador, Howard Bamsey sostuvo que el próximo taller que se realice en el Marco del Diálogo pondrá el eje en la adaptación y la vulnerabilidad. Finalmente, dio por cerrada la reunión a las 17.25 horas.

### GRUPOS DE CONTACTO Y CONSULTAS INFORMALES

**MDL:** El grupo de contacto discutió un proyecto de decisión revisado para la CdP/CdP RdP 2, que contiene un preámbulo, cuestiones generales, y secciones sobre la gobernanza, las metodologías, la distribución regional y la creación de capacidades, y recursos para trabajar en el MDL. En cuanto a la gobernanza y a la Junta Ejecutiva del MDL, la UE acordó con la propuesta del G-77/China de referirse a que mejore el modo de hacer que estén disponibles los fundamentos de las decisiones que son públicas. Con respecto a la distribución regional y a la creación de capacidades, luego de que se enviaran las cuestiones pendientes a los ministros, la UE aceptó una propuesta del Grupo de África de promover las iniciativas de las Partes del Anexo I, incluyendo entre ellas al apoyo financiero, el desarrollo de proyectos, especialmente en los PMS, África y los PEID. La UE eliminó entonces su reserva sobre un párrafo que hace referencia a los anexos de la JE del MDL sobre la elegibilidad de los proyectos de A/R, y el texto fue aprobado por el grupo.

**ARTÍCULO 9:** El examen del Protocolo se realizó en consultas durante todo el día, y por la noche como parte de una reunión ministerial. Tras la presentación del Presidente Tudela Abad sobre el proyecto de texto, el jueves por la mañana, se pudo avanzar en el texto, aunque continuaron las diferencias sobre cuestiones como la cláusula de “confianza” que especifica que el examen no conducirá a compromisos de las Partes no incluidas en el Anexo I, y las fechas para los nuevos exámenes, con propuestas que oscilan entre los dos y los cinco años. Hasta la medianoche, el texto seguía entre corchetes.

### EN LOS PASILLOS

Los ministros se reunieron durante la noche del jueves en una sesión urgente para tratar de llegar a un trato sobre como tratar con cuestiones claves como el Artículo 9 y las propuestas de Bielorrusia y Rusia. Las reuniones se realizaron en la sala Kibobo —un “invernadero” improvisado que está hecho casi totalmente con vidrio— y los participantes de alto nivel fueron objetos de escrutinio por parte de las ONGs y otros “observadores de las negociaciones” que se mantuvieron en vigilia mientras esperaban las últimas noticias. “Al menos las ventanas ayudan a la ‘transparencia’”, dijo en broma un delegado de una ONG. Y otros grupos pequeños de negociación trabajaron por la noche en torno a Gigiri, sobre los elementos individuales del trato.

Sin embargo, a las 0:40 horas de la mañana del viernes, aún no había señales de un acuerdo final, y los ministros seguían reflexionando sobre la propuesta de Bielorrusia. Hubo además quienes sostuvieron que las discusiones sobre el Artículo 9 se habían complicado después de que el comentario de un funcionario de un país del Anexo I, sobre los compromisos voluntarios de las Partes no incluidas en el Anexo, I alterara los nervios.

**SÍNTESIS Y ANÁLISIS DEL BNT:** La síntesis y el análisis del *Boletín de Negociaciones de la Tierra* sobre la CdP 12 y la CdP/RdP 2 estará disponible el lunes 20 de noviembre en Internet en: <http://www.iisd.ca/climate/cop12/>